31981R2429

L 242/5 *JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE* 25.8.1981

REGULAMENTUL (CEE) NR. 2429/81 AL COMISIEI
din 21 august 1981
de modificare a Regulamentelor (CEE) nr. 2191/81 și (CEE) nr. 2192/81 privind acordarea unui ajutor la cumpărarea untului

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 804/68 al Consiliului din 27 iunie 1968 privind organizarea comună a pieței în sectorul laptelui și produselor lactate [1], modificat ultima dată de Actul de aderare a Greciei, în special articolul 12 alineatul (3),

întrucât, în urma unei verificări a textelor publicate ale Regulamentelor (CEE) nr. 1291/81 [2] și (CEE) nr. 2192/81 [3] ale Comisiei, s-a constatat că acestea nu sunt conforme, în unele puncte, cu textele care au făcut obiectul votului Comitetului de gestionare și că este, în consecință, necesar să se procedeze la corectarea erorilor respective;

întrucât măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a laptelui și produselor lactate,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CEE) nr. 2191/81 se modifică după cum urmează:

1. articolul 7 se înlocuiește cu următorul text:

   „*Articolul 7*

   Se suspendă aplicarea Regulamentului (CEE) nr. 1717/72, cu excepția cazurilor în care untul este vândut cu prezentarea bonurilor menționate la articolul 4 din Regulamentul (CEE) nr. 1717/72, eliberate înaintea intrării în vigoare a prezentului regulament."

2. în versiunea franceză, la articolul 3 alineatul (7) litera (a), textul „cu acest bon" se înlocuiește cu textul „cu acest bon sau".

Articolul 2

Regulamentul (CEE) nr. 2192/81 se modifică după cum urmează.

1. în versiunea engleză:

   (a) la articolul 1 alineatul (2) litera (a), termenii „purchased in the manufacturing Member State" se înlocuiesc cu termenii „purchased in the Member State";

   (b) la articolul 1 alineatul (2) litera (b) prima liniuță, textul „the packaging of which is marked accordingly, or" se înlocuiește cu textul „the packaging is marked accordingly, pursuant to the rules of the Member State where the beneficiary unit makes the purchase, or";

2. în versiunea franceză, la articolul 3 alineatul (5) litera (a), termenii „cu acest bon" se înlocuiesc cu termenii „cu acest bon sau";

3. în versiunea italiană, la articolul 3 alineatul (5) litera (a) *in fine*, cuvântul „nonché" se înlocuiește cu cuvântul „o";

4. în versiunea olandeză, la articolul 3 alineatul (5) litera (a) *in fine*, termenii „van deze bon blijken" se înlocuiesc cu termenii „van deze bon blijken, of".

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Se aplică de la 4 august 1981.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 21 august 1981.

Pentru Comisie

Poul DALSAGER

Membru al Comisiei

---

(1) JO L 148, 28.6.1968, p. 13.
(2) JO L 213, 1.8.1981, p. 20.
(3) JO L 213, 1.8.1981, p. 24.